



ÍNDICE GENERAL

PRESENTACIÓN	VII
LOS INICIOS DE LA LITERATURA NOTARIAL NOVOHISPANA Y LA POLÍTICA DE ESCRITURAS DE NICOLÁS DE YROLO	
El significado de los formularios jurídicos	IX
<i>La Primera Parte de la Política de Escrituras</i>	XIII
Datos biográficos de Nicolás de Yrolo	XV
La importancia de la obra	XVII
Características del formulario	XXI
Las fuentes	XXV
Nota aclaratoria	XXIX

LOS CONTRATOS Y LAS ESCRITURAS NOTARIALES

Alhorría	XXXI
Aprendiz	XXXII
Arrendamiento	XXXIII
Capellanía	XXXV
Censo	XXXVII
Codicilio	XLIII
Compañía	XLIV
Compromiso	XLV
Concierto	XLVI
Donación	XLVII
Dote	XLIX
Entregamiento	LI
Fianza	LI
Fletamento	LIV
Lasto	LV
Mayorazgo	LVII
Obligaciones de pago	LIX
Carta de pago y finiquito	LXIII



Perdón	LXIV
Poder	LXV
Poder en causa propia	LXVIII
Recibo	LXIX
Testamento	LXX
Transacción	LXXIII
Trueque y cambio	LXXIV
Venta	XXV

*PRIMERA PARTE DE LA POLÍTICA DE ESCRITURAS
DE NICOLÁS DE YROLO CALAR*

Dedicatoria	3
Proemio	5
Licencias	7
Sonetos laudatorios	13
Tabla de las escrituras que están en este libro	17
Obligación por mercaderías	33
Obligación de cargazón de mercaderías	34
Obligación de préstamo con fiador	36
Obligación de dos mancomunados	37
Obligación de marido y mujer	38
Obligación con hipoteca y salario, procedida de esclavo de que se hizo venta real	39
Obligación de alcance de cuentas	41
Obligación por donde uno sale a pagar por otro	41
Obligación procedida de escritura donde se hace espera al deudor y se dan prendas para la seguridad de la deuda	42
Obligación que hace uno a otro para le pagar tanta cantidad si le alcanzare tal cargo u oficio	43
Poder general para cobranzas y pleitos	44
Poder muy breve para los propios efectos de cobranzas y pleitos	46
Poder general para sólo pleitos	47
Poder especial para cobrar una deuda	48
Poder para tomar minas	49
Poder para pedir mercedes en Corte	49
Poder para vender	50
Poder para obligar	50
Poder para imponer censo	51
Poder para arrendar	52

Poder para poner un hijo por aprendiz	52
Poder que se da a un encomendero de la Veracruz para recibir mercaderías de Castilla	53
Poder para sacar de la almoneda real un oficio y obligarle por el precio de él	54
Poder para administrar una estancia de ganado	55
Poder para obligar al que lo da por fiador	55
Poder para trocar una deuda por mercaderías, con cesión y traspaso para la cobranza de ella	57
Poder para desposar	57
Poder para presentar una carta de justicia al pie de ella	58
Poder para seguir un pleito	58
Poder para hacer testamento	59
Poder para hacer codicilo	60
Poder para traer una persona de Castilla y obligarle por el flete	61
Poder para hacer compañía	61
Poder para hacer probanza de hidalgo	62
Poder para, por vía de abolengo, sacar por el tanto una cosa que se vendió	63
Poder para hacer promesa de dote	64
Poder para hacer daño y barata	64
Poder que da un maestre de nao para hacer registro de ella	66
Poder que da Miguel, encomendero de un pueblo, y Francisco, su hijo mayor, que por su muerte ha de suceder en él, a Felipe, para cobrar los tributos del dicho pueblo y hacerse pago de lo que ambos, padre e hijo, le fueren deudores	66
Escrituras de poder que da uno para recibir el dote que se le prometió y hacer carta dotal en favor de su mujer	70
Poder muy copioso donde están inclusos (en sustancia) muchos de los poderes de atrás	71
Poder que se otorgó ante el autor para obligar en Castilla al que lo dio en cantidad de veinte mil ducados por mercaderías o tomarlos a censo sobre sus bienes o a cambio	75
Poder en causa propia donde se da orden para hacer otro, asimismo en causa propia, diferente de los ordinarios	78
Lasto	80
Arrendamiento de casas	81
Venta de esclavo	82



Venta de vinos puestos en la Veracruz	83
Venta de ganado	85
Ventas de casas de marido y mujer	86
Venta y traspaso de censo	88
Censo al quitar	89
Reconocimiento de censo	93
Censo perpetuo	94
Censo de por vida	97
Donación	99
Donación que se hace por vía de casamiento a sobrino	102
Alhorría	103
Declaración que un poder en causa propia fue en confianza	104
Declaración que la venta de un negro fue en confianza	105
Declaración que una donación fue en confianza	105
Declaración que hace uno por la cual dice que tal negro que a él se le vendió, lo compró para otro	106
Declaración que hace uno por la cual dice que porque fulano se obligó como principal y él como su fiador de pagar tanta cuantía, que él es el principal deudor	106
Declaración que hace uno por la cual dice que porque fulano se obligó de pagar tantos pesos por tal cosa, que ésta se tomó para él, y así entró en su poder y que atento [a] esto se obliga a la paga de ellos	107
Declaración que hace uno por la cual dice que tantos pesos que a él y a Juan se obligaron a pagar son todos del dicho Juan y que a él no le pertenecen	107
Declaración que hace uno por la cual dice que tal obligación que se otorgó en su favor pertenece a otro	108
Declaración que hacen dos que se obligaron de mancomún y cada uno por el todo	108
Declaración por donde ciertas personas que impusieron un censo sobre sus haciendas y obligándose todos de mancomún y cada uno por el todo, declaran lo que cada una recibió	109
Declaración que hace uno por la cual dice que cierto censo que fulano impuso y cargó sobre sus posesiones lo tomó para él	112
Declaración que hace uno por la cual dice que tantos pesos que envió a Castilla son de otro	113
Declaración que hace uno por la cual dice que tantas fanegas de maíz que sacó de la almoneda real fueron para otro	113

Escritura que hace uno por la cual confiesa que ha recibido de otro tantos pesos que le traspasó por no habérselos querido pagar la persona que los debía	114
Sustitución de poder	115
Revocación de poder	115
Revocación de sustitución	116
Revocación de donación	117
Finiquito cerrado entre dos que han tenido cuentas y contrataciones	117
Finiquito que da un encomendero de la Veracruz a la persona de quien recibió mercaderías de Castilla, de las costas de ellas	119
Carta de pago	120
Fletamiento de carros de México a la Veracruz	121
Fletamiento de recua	123
Fletamiento de navío para el Perú	123
Fletamiento de navío para Castilla	125
Ratificación de venta otorgada por poder	126
Ratificación de obligación otorgada por poder	127
Redención de censo	127
Compañía	129
Concierto para estar en una estancia por mayordomo	130
Promesa de dote	131
Carta de dote	133
Carta de dote dada por cofradía	135
Capellanía	136
Nombramiento de capellán	139
Concierto entre dos que van a buscar minas	140
Recibo de reales que hace un chirrionero para trocarlos en plata en Zacatecas	140
Recibo de mercaderías para vender por cuenta de quien las entrega	141
Recibo de escrituras para cobrar lo en ellas contenido	142
Recibo de dineros para los tener en depósito	143
Recibo de dineros para tratar y granjear con ellos por cuenta de su dueño	143
Aprendiz	144
Fianza que hace uno por la cual se obliga que si Martín no diere buena cuenta de lo que debiere y fuere a su cargo, lo pagará él	146
Reserva que hace uno en favor de Antonio de una fianza que el susodicho hizo a su ruego	146



Compromiso	147
Trueque y cambio	149
Transacción	151
Transacción que se otorgó ante el autor	152
Fianza y obligación que se hace cuando se apela con las mil y quinientas doblas	157
Perdón de muerte	158
Perdón de adulterio	160
Entregamiento de un castillo, con pleito homenaje de la persona que lo recibe	161
Mayorazgo	162
Escritura por donde una persona deja su hacienda para obras pías	168
Testamento	170
Cláusula de mejora de tercio y quinto, sin condición ni calidad, cargo ni gravamen	184
Cláusula de mejora a título de mayorazgo, con condiciones y gravámenes	185
Cláusula que quiere uno que se ponga para que no pueda revocar su testamento por otro que después hiciere, salvo si en él no estuvieren puestas las palabras de tal salmo o de tal oración	187
Cláusula por donde se revoca el testamento donde está puesto el salmo u oración de que trata la cláusula anterior	187
Cláusula en que se deja por heredera al alma	188
Cláusula de heredero a hijo natural	189
Cláusula de heredero a esclavo	189
Cláusula de heredero a póstumo y otros hijos	189
Cláusula de heredero a herederos forzosos de los ascendientes	190
Cláusula de herederos a hijos y nietos	190
Cláusula de heredero a nietos solos	191
Cláusula de heredero fideicomisario	192
Cláusula de heredero con sustitución pupilar	192
Cláusula de heredero con sustitución vulgar	193
Cláusula de heredero con sustitución ejemplar	193
Cláusula de heredero a hijo adoptivo con sustitución pupilar	193
Cláusula de heredero en los cuatro quintos de la hacienda	194
Cláusula de heredero en las dos tercias partes de la hacienda	194



ÍNDICE GENERAL

299

Cláusula de herederos a hijos de dos mujeres	194
Cláusula de heredero a cofradía	195
Cláusula de herederos en partes desiguales	195
Cláusula de herederos descendientes por donde uno lleva más que los otros	196
Cláusula de heredero inclusa en ella mejora de tercio y quinto	196
Cláusula de herederos a seglares, frailes y monjas	196
Cláusula de heredero a convento	196
Cláusula de heredación a hijo o nieto	197
Cláusula de heredación a padre o abuelo	197
Cláusula por la cual se declara lo que se recibió en dote con primera, segunda y tercera mujer	198
Cláusula de tutora a madre	198
Otorgamiento de un testamento cerrado	199
Testamento de fraile	200
Testamento otorgado por poder	202
Testamento entre dos soldados que entran en batalla con sus enemigos	204
Codicilo	206
Escritura que se otorgó ante el autor por uno en favor de su padre cuando se fue a la conquista de Nuevo México	207
Escritura que ordenó el autor, estando en Cádiz, entre dos peregrinos que iban a Santiago de Galicia y a visitar el Santo Sepulcro de la Casa Santa de Jerusalén, por la cual prometieron de ir juntos y no apartarse durante el viaje	213
APÉNDICE 1	221
APÉNDICE 2	240
APÉNDICE 3	252
BIBLIOGRAFÍA	257
GLOSARIO DE TÉRMINOS	265
ÍNDICE ONOMÁSTICO Y DE MATERIAS	283

